

(štátny znak Švajčiarskej federácie)

FEDERÁLNE MINISTERSTVO ZAHRANIČNÝCH VECÍ

K.768.1-4

EUMETSAT 3/02

Oznámenie

štátom, ktoré sú zmluvnými stranami Dohovoru o zriadení Európskej organizácie pre využívanie meteorologických satelitov (EUMETSAT)
uzatvoreného v Ženeve 24. mája 1983

PROTOKOL Z 1. DECEMBRA 1986 O VÝSADÁCH A IMUNITÁCH

REDAKČNÉ ZMENY A DOPLNENIA PROTOKOLU

V dôsledku nadobudnutia platnosti Meniaceho a doplnajúceho protokolu k Dohovoru o EUMETSAT-e 19. decembra 2000, ktorý bol prijatý 5. júna 1991, Protokol o výsadách a imunitách si vyžaduje uvedenie niektorých zmien a doplnení do súladu so zmeneným a doplneným dohovorom. Zmeny a doplnenia majú redakčnú povahu a zahŕňajú zmenu termínu „riaditeľ“ na „generálny riaditeľ“ a opravy odkazov na články v dohovore.

48. zasadnutie Rady EUMETSAT-u, ktoré sa uskutočnilo 25. a 26. júla 2001, sa na základe čisto redakčnej povahy týchto zmien a doplnení rozhodlo zdržať sa zvyčajného postupu, ktorým sa uskutočňuje zmena a doplnenie, a predložiť ich na schválenie štátom, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, prostredníctvom oznamenia depozitára.

Pod podmienkou, že štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, do 31. decembra 2003 nevznesú žiadne námitky voči navrhovaným zmenám a doplneniam, zmeny a doplnenia protokolu nadobudnú platnosť 1. januára 2004.

Toto oznamenie je adresované štátom, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, v súlade s článkom 21 dohovoru.

V Berne 3. decembra 2002

(OKRÚHLA PEČIATKA S TEXTOM: DÉPARTEMENT FÉDÉRAL DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES)

Príloha: nový text protokolu (anglická verzia)